

Vec C-315/20

**Zhrnutie návrhu na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 98 ods. 1
rokovacieho poriadku Súdneho dvora**

Dátum podania:

13. júl 2020

Vnútroštátny súd:

Consiglio di Stato

Dátum rozhodnutia vnútroštátneho súdu:

10. október 2019

Žalobkyňa:

Regione Veneto

Žalovaná:

Plan Eco S.r.l

PRACOVNÝ DOKUMENT

Predmet konania vo veci samej

Spor sa týka toho, či je alebo nie je možné prepraviť do krajiny Únie zmesový komunálny odpad, ktorý neobsahuje mechanicky spracovaný nebezpečný odpad, ak spracovanie podstatne neovplyvnilo pôvodné vlastnosti pôvodného odpadu.

Predmet a právny základ prejudiciálnej otázky

Článok 267 ZFEÚ.

Prejudiciálna otázka

„V súvislostiach, o aké ide v prejednávanej veci, v ktorej zmesový komunálny odpad, ktorý neobsahuje nebezpečný odpad, mechanicky spracovaný zariadením na účely energetického zhodnocovania (činnosť R1/R12 v zmysle prílohy C) zákonníka o životnom prostredí) a za predpokladu, že po spracovaní sa ukáže, že spracovanie podstatne neovplyvnilo pôvodné vlastnosti zmesového komunálneho odpadu, avšak tomuto odpadu bolo priradená klasifikácia EKO 19.12.12, ktorú účastníci nespochybnili;

na účely posúdenia zákonnosti námietok krajiny pôvodu týkajúcich sa žiadosti o predbežné povolenie na prepravu spracovaného odpadu do európskej krajiny do výrobného zariadenia na účely jeho použitia v rámci spoluspaľovania alebo v každom prípade ako prostriedku na výrobu energie, ktoré vzniesol príslušný orgán v krajine pôvodu na základe zásad smernice 2008/98/ES, a najmä takých námietok, aké sú v prejednávanej veci založené:

– na zásade ochrany zdravia ľudí a životného prostredia (článok 13); na zásade sebestačnosti a blízkosti stanovenej v článku 16 ods. 1, podľa ktorého: ‚Členské štáty prijímajú, ak je to potrebné alebo vhodné, v spolupráci s inými členskými štátmi príslušné opatrenia na vytvorenie integrovanej a primeranej siete zariadení na zneškodňovanie odpadu a zariadení na zhodnocovanie zmesového komunálneho odpadu zozbieraného zo súkromných domácností vrátane prípadov, keď sa tento zber vzťahuje aj na takýto odpad od iných pôvodcov, pričom sa zohľadňujú najlepšie dostupné techniky.‘; na zásade stanovenej v tom istom článku 16 ods. 2 poslednej vete, podľa ktorého ‚Členské štáty môžu tiež obmedziť odchádzajúce zásielky odpadu z environmentálnych dôvodov, ako to ustanovuje nariadenie (ES) č. 1013/2006.‘; na odôvodnení 33 preambuly tejto smernice z roku 2008, podľa ktorého ‚Na účely uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006 zo 14. júna 2006 o preprave odpadu (16) ostáva zmesový komunálny odpad uvedený v článku 3 ods. 5 uvedeného nariadenia zmesovým komunálnym odpadom, aj keď bol predmetom spracovania, ktoré podstatným spôsobom nezmenilo jeho vlastnosti‘;

európsky katalóg odpadov (v prejednávanej veci EKO 19.12.12, odpad vytvorený zariadeniami na mechanické spracovanie pre činnosti zhodnocovania R1/R12) a jeho klasifikácia zasahujú resp. nezasahujú a v prípade kladnej odpovede, za akých podmienok a obmedzení do úpravy [práva Únie] týkajúcej sa prepravy odpadu, ktorý bol pred mechanickým spracovaním zmesovým komunálnym odpadom,

konkrétne, s odkazom na prepravu odpadu vzniknutého zo spracovania zmesového komunálneho odpadu, ustanovenia článku 16 citovanej smernice z roku 2008 a jej odôvodnenie 33, ktoré sa výslovne týkajú prepravy odpadu, prevládajú resp. neprevládajú nad kvalifikáciou vyplývajúcou z európskeho katalógu odpadov,

so spresnením, ak to Súdny dvor považuje za vhodné a užitočné, má uvedený katalóg normatívnu povahu alebo predstavuje iba technickú certifikáciu spôsobilú na homogénne sledovanie všetkých odpadov?“

Uvedené predpisy práva Únie

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES z 19. novembra 2008 o odpade a o zrušení určitých smerníc, najmä jej odôvodnenie 33 a jej články 13 a 16.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006 zo 14. júna 2006 o preprave odpadu, najmä jeho odôvodnenie 21 a jeho články 2,3,4 a 12.

Uvedené vnútroštátne ustanovenia

Decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 (Codice italiano dell'ambiente) [legislatívny dekrét č. 152 z 3. apríla 2006 (taliansky zákonník o životnom prostredí)], konkrétne článok 182a, ktorý na účely vykonávania smernice 2008/98 a jej zásad sebestačnosti a blízkosti stanovuje zhodnocovanie zmesového komunálneho odpadu v niektorom zo zariadení vhodných na túto činnosť nachádzajúcich sa čo najbližšie k miestam produkcie a zberu a článok 184, v ktorom sa zdôrazňuje, že potom ako došlo k zmene odpadu, sa už nekvalifikuje ako „špeciálny“ „odpad pochádzajúci z mechanického triedenia tuhého komunálneho odpadu“ podľa prílohy D európskeho katalógu odpadov (EKO).

Zhrnutie skutkového stavu a konania

- 1 Predmetom sporu je predbežné povolenie, o ktoré požiadala prepravná spoločnosť Plan-eco s.r.l. (ďalej len: „Plan-eco“) v zmysle článku 4 nariadenia č. 1013/2006 Regione Veneto (región Benátsko, Taliansko) z dôvodu prepravy odpadu spracovaného v závode spoločnosti Futura s.r.l. (ďalej len: „Futura“) a prepravovaného do cementárne v Slovinsku na využitie v rámci kombinovaného

spaľovania. Spoločnosť, ktorá odpad spracovala (výrobca), ho zaradila pod kód EKO 19.12.12 na základe európskeho katalógu odpadov uvedeného v prílohe D talianskeho zákonníka o životnom prostredí, keďže ide o odpad vyrobený zariadením na mechanické spracovanie, aj zo zmiešaného materiálu, ktorý neobsahuje nebezpečné látky. Zmluvné strany sa dohodli na tejto klasifikácii. Tento spor vznikol na základe skutočnosti, že región Benátsko zamietol vývozné povolenie. Plan-eco proti tomuto zamietnutiu podala žalobu na Tribunale amministrativo regionale (TAR) per il Veneto (Regionálny správny súd pre Benátsko, Taliansko), ktorý vyhovel jej žalobe. Región Benátsko následne podal proti tomuto rozhodnutiu odvolanie na Consiglio di Stato (Štátna rada, Taliansko), vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania.

Základné tvrdenia účastníkov konania vo veci samej

- 2 Podľa spoločnosti Plan-eco je odpad, ktorý sa má prepravovať, špeciálnym odpadom, pretože vznikol mechanickým spracovaním iných odpadov zaradených pod kód EKO 19.12.12, ktorý osobitne identifikuje odpad upravený zariadeniami na spracovanie prostredníctvom zhodnocovania pôvodného odpadu na základe ich derivátov z činnosti podniku zameranej na zhodnocovanie odpadu ako vykurovacieho paliva. Tento názor vyslovil práve TAR, ktorý stavia kód EKO 19, ktorý identifikuje špeciálne odpady, ktoré vznikli priemyselnými činnosťami a činnosťami v oblasti služieb proti kódu EKO 20, ktorý identifikuje komunálne odpady vrátane odpadu z triedeného zberu. Podľa TAR kód EKO 19.12.12 kvalifikuje ako špeciálne odpady, ktoré sú pôvodne komunálnymi odpadmi a sú podrobené špeciálnemu postupu, pretože sú spracované na nový a iný produkt.
- 3 Podľa regiónu Benátsko európsky katalóg odpadov, v prejednávanej veci príloha D zákonníka o životnom prostredí, určuje technickú certifikáciu, ale nepredstavuje regulačný rámec a obsahuje transverzálne kapitoly, keďže neexistuje jednoznačná súvislosť medzi EKO a klasifikáciou odpadov ako komunálne alebo špeciálne odpady, z tohto dôvodu všetko, čo je zaradené pod číslom 20 EKO, nie je výlučne komunálnym odpadom a číslo 19 neobsahuje iba špeciálne odpady. V súvislosti s prejednanou vecou región tvrdí, že kód EKO 19.12.12 sa týka odpadov zo zariadení na mechanické spracovanie odpadu bez ohľadu na to, či pôvodne ide o komunálny alebo špeciálny odpad, a to z dôvodu, že kvalifikácia odpadu po jeho spracovaní závisí od toho, či sa zmenia resp. nezmenia pôvodné charakteristické vlastnosti odpadov. Tento názor potvrdzuje odôvodnenie 33 smernice 2008/98, ktoré, práve v súvislosti s prepravou odpadu, stanovuje, že zmesový komunálny odpad ostáva zmesovým komunálnym odpadom, ak spracovanie podstatne nezmenilo jeho vlastnosti.

Zhrnutie odôvodnenia návrhu na začatie prejudiciálneho konania

- 4 Vnútroštátny súd uvádza, že neexistujú pochybnosti v súvislosti so skutkovými okolnosťami. Je totiž nesporné, že odpad, ktorý Futura mechanicky spracovala s cieľom jeho zhodnotenia, bol pôvodne, teda pred týmto spracovaním, zmesovým

komunálnym odpadom. Týmto odpadom po spracovaní bol správne priradený kód EKO 19.12.12, ktorý účastníci konania nespochybnili. Región Benátsko založil odmietnutie cezhraničnej prepravy do európskej krajiny na téze, podľa ktorej treba na účely pohybu odpadov nezávisle od prideleného kódu EKO považovať za relevantnú ich kvalifikáciu ako zmesové komunálne odpady, ak mechanické spracovanie pôvodných odpadov podstatne nezmenilo ich pôvodné vlastnosti. Ako tomu bolo v prejednávanej veci.

- 5 Vzhľadom na túto skutkovú situáciu sa vnútroštátny súd pýta, či sa má považovať za rozhodujúcu klasifikácia (v tomto prípade EKO 19.12.12) odpadu, ktorý sa má prepravovať na základe európskeho katalógu odpadov, správne určená odpadom (v zmysle prílohy D zákonníka o životnom prostredí) z dôvodu, že vzniklo mechanickým spracovaním v zariadení, bez ohľadu na to, či použité mechanické spracovanie spôsobilo resp. nespôsobilo podstatné zmeny vlastností odpadu, ktorý pôvodne bol zmesový komunálny odpad (s následným priznaním práva prepravy týchto odpadov ako špeciálne odpady); alebo je rozhodujúci pôvod odpadu, ktorý je podrobený spracovaniu, ak mechanické spracovanie v podstate nezmenilo jeho pôvodné vlastnosti, takže klasifikácia podľa kódu EKO odpadu vzniknutého spracovaním by bola relevantná len v prípade straty pôvodných vlastností odpadu (s následnou platnosťou zákazu prepravy uloženého regiónom Benátsko v prejednávanej veci).
- 6 Vyriešenie tohto problému si vyžaduje výklad ustanovení práva Únie, ktoré vnútroštátny súd presne uviedol v znení prejudiciálnej otázky, a vyžaduje teda rozhodnutie Súdneho dvora.